



MALTA

**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
LINO FARRUGIA SACCO**

Seduta tad-29 ta' Marzu, 2006

Rikors Numru. 1000/2004

Bank of Valletta p.l.c.

vs

Norman u Marie Therese mizzewgin Zammit

Il-Qorti,

**A. RIKORS:**

Rat ir-rikors tal-bank rikorrent li bih ippremetta:

Illi b'sentenza tal-Qorti moghtija fil-15 ta' Marzu 1999, fl-ismijiet "Bank of Valletta p.l.c. vs Norman u Marie Therese mizzewgin Zammit" (Citazz. Numru 2486/98 RCP) (Dok "A" anness mar-rikors), il-bank rikorrent kien gie kanonizzat kreditur tal-intimati Norman u Marie Therese mizzewgin Zammit fis-somma ta' tmien mija u sitta u erbghin elf, disa' mija u tlieta u tletin Liri Maltin u sebgha u erbghin centezmu (Lm846,933.47) kwantu ghal tmien mija u tmienja u ghoxrin elf, seba' mija u wiehed u sebghin Liri Maltin u tmienja u disghin centezmu (Lm828,771.98) sorte u kwantu ghal tmintax-il elf, mija u wiehed u

Kopja Informali ta' Sentenza

sittin Liri Maltin u disgha u erbghin centezmu (Lm18,161.49) spejjez tal-kawza skond taxxa annessa mar-rikors u mmarkata mmarkata Dok. "B", flimkien ma' l-imghaxijiet ulterjuri mill-1 ta' Ottubru, 1998 sal-jum tal-pagament effettiv, u minn liema Sentenza kien intalab appell, liema appell kien gie dikjarat dezeret fis-7 ta' Mejju, 1999.

Illi kienu ghaddew aktar minn hames (5) snin minn meta s-sentenza fuq imsemmija kienet setghet tigi ezegwita u d-debitu tal-konvenuti kien ghadu ma thallasx u ghalhekk kellu jsir dan ir-rikors.

Ghaldaqstant, il-bank rikorrent talab lill-Qorti joghgobha tawtorizzah jezegwixxi s-sentenza ta' din il-Qorti moghtija fit-15 ta' Marzu 1999 fl-ismijiet fuq imsemmija sabiex jottjeni l-pagament ta' tmien mija u tmienja u ghoxrin elf, seba' mija u wiehed u sebghin Liri Maltin u tmienja u disghin centezmu (Lm828,771.98) flimkien mal-imghax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru, 1998 sad-data ta' l-effeffiv pagament kif ukoll l-ispejjez tal-kawza ammontanti s-somma ta' tmintax-il elf, mija u wiehed u sittin Liri Maltin u disgha u erbghin centezmu (Lm 18,161.49) (Dok. "B").

Rat id-dokumenti prezentati mill-bank rikorrenti.

## **B. RISPOSTA:**

Rat ir-risposta tal-intimati li eccepew:

Illi t-talba tal-Bank rikorrenti kienet intempestiva peress li d-debitur principali Eliza Company Limited kienet qiegghda thallas id-dejn permezz ta' akkonti skond il-bejgh tal-immobbli li hija kien irnexxielha tirrealizza.

Illi inoltre, it-talba tal-Bank rikorrent kienet kontestata ghal diversi ragunijiet:

1. Illi skond l-artikolu 258 tal-Kap 12, minbarra t-talba maghmula b'rikors quddiem il-qorti kompetenti, il-bank rikorrent kellu wkoll jikkonferma bil-gurament ix-xorta tad-dejn jew tat-talba li jkun qed ifittex l-ezekuzzjoni taghha, u li d-dejn jew parti minnu jkun ghadu dovut. Izda l-P.L.

Joseph Zammit ghan-nom u in rapprezentanza tai-Bank of Valletta p.l.c. kien semplicement ikkonferma bil-gurament l-istess rikors kontendenti t-talba sabiex din l-Onorabbli Qorti "joghghobha tawtorizzaha tezegwixxi s-sentenza". Ix-xorta tad-dejn jew tat-talba ma kienx gie deskritt u ma kienu gew ipprezentati l-ebda *Bank Statements* in sostenn tat-talba u bhala deskrizzjoni tad-dejn jew tat-talba. Huwa kien semplicement irrefera ghas-sentenza u semma l-ammonti (i) tas-sorta (minghajr ma qal kif hi kornposta s-sorta), (ii) ta' l-ispejjez tal-kawza.

2. Illi l-P.L. Joseph Zammit nomine kien qal biss illi d-debitu tal-intimati kien ghadu ma thallasx minghajr ma kien qal jekk thallsix xi parti minnu jew le.

Ghaldaqstant it-talbiet tal-Bank rikorrent ma kellhomx jigu milqugha. Bl-ispejjez.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet lix-xhieda bil-gurament.

Semghet l-abili difensuri.

Ikkunsidrat

### **C. PROVI:**

Rat is-sentenza tal-15 ta' Marzu, 1999 esebita a fol 2 sa fol 4 tal-process.

Xehed il-P.L. Joseph Zammit li qal li ghandu rapprezentanza legali tal-Bank of Valletta u dwar il-kaz qal li d-dejn johrog minn kuntratt, ezekuzzjoni ta' sentenza. Id-dejn johrog b'rizultat ta' sentenza tal-Qorti tal-15 ta' Marzu 1999 mill-Qorti presjeduta mill-Imhalled Raymond Pace. Id-dejn imsemmi fis-sentenza huwa ta' Lm828,771.98 li zdied bl-imghaxijiet. Kompla jghid li saru xi pagamenti u esebixxa prospett. Sa Dicembru 2004 l-ammont pendenti kien ta' Lm726,638.33. Kien hemm imghaxijiet ta' Lm23,326.11 u ghalhekk il-pozizzjoni fis-7 ta' Dicembru kienet li l-ammont dovut kienu dawn iz-zewg ammonti jintghaddu f'daqqa. B'referenza ghar-risposta

moghtija mill-intimati u cioe` li Eliza Company Limited qeghda thallas id-dejn permezz ta' akkonti qal li fil-fatt il-pagamenti li saru minn din il-kumpanija jidhru fi **statement** li kien esebixxa.

Xehed Joe Borg Cardona Manager fil-**Legal Office** tal-Bank of Valletta. Ikkonferma li l-bilanc dovut fid-data msemmija huwa korrett kif indikat fil-process a fol 21 tieghu u cioe` li fis-7 ta' Mejju 2005 l-ammont dovut mill-intimati kien Lm771,013.195 minhabba l-fatt li kien ghamel diversi hlasijiet akkont tal-imghaxijiet li kienu qeghdin jawmentaw minhabba n-nuqqas ta' hlas. Hu ma gie nformat b'ebda arrangament li hemm dwar pagamenti li ghandhom isiru sal-ahhar tas-sena.

Xehed Ray Aquilina **Relationship Manager** fir-Recoveries Department tal-Bank of Valletta li rriproduca l-istess dokumenti u ammont li kien isemma mill-P.L. Joseph Zammit. Semma li ma kull depozitu li jsir l-ewwel jinqatghu l-imghaxijiet li jkunu ghaddew u mbaghad li jkun baqa' jinqatghu mill-kapital. Semma li r-rata ta' imghaxijiet hija ta' **simple interest** ta' 8%.

Illi fid-9 ta' Frar 2006 l-intimati Zammit sostnew li l-pozizzjoni taghhom hija ta' sussidjarjeta` minhabba li d-debitu principali hija Eliza Company Limited u ghalhekk sostnew li fin-nuqqas ta' pagament is-socjeta` attrici ghandha tezegwixxi kontra Eliza Company Limited billi ggib il-proprjeta` taghha ghall-bejgh bis-subasta qabel ma jkun jista' jezegwixxi kontra l-intimati qua garanti sussidjarji. Kawza ta' hekk talbu li jiproducu bhala xhieda lir-Registratur tal-Qorti u ghal dan is-socjeta` Bank of Valletta p.l.c. oggezzjonat u sosniet li dawn kienu kollha manuvri biex jittawwlu l-proceduri u tigi stultifikata l-ezekuzzjoni ta' sentenza tal-1999.

Il-Qorti thoss li wara s-sentenza tal-15 ta' Marzu 1999 l-intimati ma humiex garanti izda konvenuti kundannati biex ihallsu s-somma indikata. L-asserzjoni tal-intimati m'ghandha ebda fundament guridiku u kieku stess kellha drittijiet dawn kellhom jigu istitwiti taht dak li hemm provvdut fil-Kap 12 art 283A.

**D. KONKLUZJONIJIET:**

Ghal dawn il-motivi tichad is-sottomissjonijiet fir-risposta tal-intimati, tilqa' t-talba ta' Bank of Valletta p.l.c. u tawtorizzah jezegwixxi s-sentenza ta' din il-Qorti moghtija fit-15 ta' Marzu 1999 fl-ismijiet fuq imsemmija sabiex jottjeni l-pagament ta' tmien mija u tmienja u ghoxrin elf, seba' mija u wiehed u sebghin Liri Maltin u tmienja u disghin centezmu (Lm828,771.98) flimkien mal-imghax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru, 1998 sad-data tal-effeffiv pagament kif ukoll l-ispejjez tal-kawza ammontanti s-somma ta' tmintax-il elf, mija u wiehed u sittin Liri Maltin u disgha u erbghin centezmu (Lm 18,161.49).

Spejjez ta' dan ir-rikors kontra l-intimati.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----